



KINGDOM OF BELGIUM / KRALJEVINA BELGIJA /
KONINKRIJK BELGIE / ROYAUME DE BELGIQUE

FEDERAL AGENCY FOR THE SAFETY OF THE FOOD CHAIN (FASFC) /
FEDERALNA AGENCIJA ZA SIGURNOST PREHRAMBENOG LANCA /
FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN (FAVV) /
AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE (AFSCA)



VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF BEES⁽¹⁾ / BUMBLEBEES⁽¹⁾⁽²⁾ /
VETERINARSKI CERTIFIKAT ZA POŠILJKE PČELA⁽¹⁾ / BUMBARA⁽¹⁾⁽²⁾ /
VETERINAIR CERTIFICAAT VOOR DE UITVOER VAN BIJEN⁽¹⁾ / HOMMELS⁽¹⁾⁽²⁾ /
CERTIFICAT VETERINAIRE POUR L'EXPORTATION D'ABEILLES⁽¹⁾ / DE BOURDONNS⁽¹⁾⁽²⁾ /

Export to / Izvoz u / Export naar / Exportation vers : Bosnia and Hercegovina / Bosnu i Hercegovinu / Bosnië-Herzegovina / Bosnie-Herzégovine

Part 1. : Details of consignment / Dio 1. : Detalj isporuke / Deel 1.: Informatie aangaande de zending / Partie 1. : Détails concernant l'envoi			
1.1. Consignor (name, address, country) / Pošiljalac (Naziv, adresa, država) / Verzender (naam, adres, land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) :		1.2. Certificate reference number / Referentni broj certifikata / Referentienummer certificaat / Numéro de référence du certificat : Cert. nr. :	
		1.3. Central Competent Authority / Centralno nadležno tijelo / Bevoegde centrale overheid / Autorité centrale compétente : FASFC / FAVV / AFSCA	
		1.4. Local Competent Authority / Lokalno nadležno tijelo / Bevoegde lokale overheid / Autorité locale compétente :	
1.5. Consignee (name, address, country) / Primalac (Naziv, adresa, Poštanski broj) / Geadresseerde (naam, adres, land) / Destinataire (nom, adresse, pays) :		1.6.	
1.7. Country of origin / Država podrijetla / Land van herkomst / Pays de provenance : BELGIUM / BELGIJA / BELGIE / BELGIQUE	ISO Code : BE	1.8. Country of destination / Država odredišta / Land van bestemming / Pays de destination : BOSNIA AND HERCEGOVINA / BOSNU I HERCEGOVINU / BOSNIË EN HERZEGOVINA / BOSNIE-HERZEGOVINE	ISO Code : BA
1.9. Place of origin (name, address, approval number) / Mjesto podrijetla (Naziv, adresa, odobreni broj) / Plaats van herkomst (naam, adres, erkenningsnummer) / Lieu de provenance (nom, adresse, n° d'enregistrement) :		1.10. Place of destination (name, address) / Mjesto odredišta (Naziv, adresa) / Plaats van bestemming (naam, adres) / Lieu de destination (nom, adresse) :	
1.11. Place of loading (address) / Mjesto utovara (Adresa) / Plaats van lading (adres) / Lieu de chargement (adresse) :		1.12. Date of departure / Datum otpreme / Datum van vertrek / Date de départ :	
1.13. Means of transport (type and identification) / Prijevozno sredstvo (Tip i identifikacija) / Vervoermiddelen (type en identificatie) / Moyen de transport (type et identification) :		1.14. Place of entry checkpoint in country of destination / Ulazna granična veterinarska postaja u Republiku Bosnu i Hercegovinu / Plaats van binnenkomst in land van bestemming / Point d'entrée dans le pays de destination :	
		1.15.	

Cert. Nr. :

1.16. Description of commodity / Opis pošiljke / Omschrijving van de goederen / Description de la marchandise : Apis mellifera <input type="checkbox"/> Bombus spp. <input type="checkbox"/>	1.17. Commodity codes (HS code) / Carinski tarifni broj pošiljke (CT broj) / Productcode (GN- code) / Code de marchandise (Code SH) :
1.19. Identification of container/seal No.⁽³⁾ / Identifikacija kontejnera/broj plombe⁽³⁾ / Nr. zegel en nr. container⁽³⁾ / N°. du scellé/conteneur⁽³⁾ :	1.18. Quantity / Količina / Hoeveelheid / Quantité : 1.20.

1.21. Commodities certified as / Pošiljka je namijenjena / Goederen gecertificeerd voor / Marchandises certifiées pour :

1.22. Identification of the animals / Identifikacija životinje / Identificatie van de dieren / Identification des animaux :

Species (Scientific name) / Vrsta (znanstveni naziv) / Diersoort (Wetenschappelijke naam) / Espèce (Nom scientifique) :	Number of colonies / Broj kolonija / Aantal kolonies / Nombre de colonies :	Number of packages / Broj pakiranja / Aantal verpakkingen / Nombre d'emballages :	Batch number / Broj šarže / Lotnummer / Numéro de lot :

Part 2 : Animal health attestation / Dio 2: Potvrda o zdravlju životinja / Deel 2: Verklaring inzake de diergezondheid / Partie2 : Attestation de santé animale

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the following requirements are met /
 Ja, dolje potpisani službeni veterinar, ovim potvrđujem da su ispunjeni sljedeći uvjeti /
 Ik, ondergetekende, officiële dierenarts, verklaar dat er aan de volgende eisen is voldoen /
 Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les exigences suivantes sont satisfaites :

2.1. The animals come from the territory with code:⁽⁴⁾ in which, American foulbrood, the small hive beetle (*Aethina tumida*) and the Tropilaelaps mite (*Tropilaelaps spp.*) are notifiable diseases/pests /
 Životinje dolaze s područja čiji je kod⁽⁴⁾ i na kojem se obavezno prijavljuju bolesti/nametnici: američka gnjiloča pčelinjeg legla, etinoza (kornjaš *Aethinatumida*) i tropileloza (grinja *Tropilaelaps spp.*) /
 De dieren komen uit het gebied met code⁽⁴⁾, waarin Amerikaans vuilbroed, de kleine bijenkastkever (*Aethina tumida*) en de tropilaelapsmijt (*Tropilaelaps spp.*) aangifteplichtige ziekten zijn /
 Les animaux proviennent d'un territoire identifié par le code⁽⁴⁾ dans lequel la loque américaine, le petit coléoptère des ruches (*Aethina Tumida*) et l'acarien *Tropilaelaps* (*Tropilaelaps spp.*) sont à déclaration obligatoire.

2.2. The animals / Životinje / De dieren / Les animaux :**2.2.1. Come from an establishment breeding bees and/or bumblebees, which is supervised and controlled by the competent authority /**

Potječu iz objekta koji uzgaja pčele i / ili pčele koje nadgleda i kontrolira nadležno tijelo /

Zijn afkomstig van een inrichting die bijen en/of hommels kweekt, die onder toezicht en controle staat van de bevoegde autoriteit /
Proviennent d'un établissement élevant des abeilles et/ou des bourdons, qui est supervisé et contrôlé par l'autorité compétente.

2.2.2. Come from an area which is not the subject to any restrictions associated with an occurrence of American foulbrood, and where no such occurrence has taken place within at least 30 days prior to the issuance of the present certificate. Where an outbreak of foulbrood has occurred previously, all bee apiaries within a radius of three kilometers have been checked by the competent authority and all infected bee hives destroyed or treated and inspected to the satisfaction of the said competent authority within 30 days following the last recorded case /

(1) (5)

Dolaze s područja koje nije pod zabran ama zbog pojave američke gnjiloće pčelinjeg legla i na kojem najmanje 30 dana prije izdavanja ovoga certifikata nije bilo pojave te bolesti. Ukoliko se prije toga pojavila američka gnjiloća pčelinjeg legla sve pčelinje pčele u krugu polumjera 3km od zaraženog pčelinjaka su pregledane od strane nadležnog tijela, a sve zaražene pčelinje zajednice uništene ili liječene i pregledane od strane nadležnog tijela, unutar 30 dana od zadnjeg zabilježenog slučaja, sa zadovoljavajućim rezultatom /

Komen uit een gebied waar geen beperkingen gelden in verband met het voorkomen van Amerikaans vuilbroed, en waar ten minste 30 dagen voor afgifte van dit certificaat ook geen Amerikaans vuilbroed is voorgekomen. Indien vroeger een uitbraak van Amerikaans vuilbroed is voorgekomen, zijn binnen 30 dagen na het laatste geregistreerde geval alle bijenstanden binnen een straal van 3 kilometer door de bevoegde autoriteit gecontroleerd en zijn alle besmette bijenkasten vernietigd, dan wel behandeld en in orde bevonden door de genoemde bevoegde autoriteit /

Proviennent d'une zone non soumise à des restrictions liées à l'apparition de la loque américaine et dans laquelle aucun foyer de ce type ne s'est déclaré durant les trente jours au moins qui ont précédé la délivrance du présent certificat. Si la zone a été précédemment touchée par la loque américaine, tous les ruchers d'abeilles situées dans un rayon de trois kilomètres ont été contrôlées par l'autorité compétente et toutes les ruches d'abeilles infectées ont été détruites ou traitées et contrôlées à la satisfaction de ladite autorité compétente dans les trente jours qui ont suivi la date à laquelle le dernier cas a été enregistré.

2.2.3. Are from bee hives or come from bee hives from which samples of the comb have been tested in the last 30 days for American foulbrood as laid down in the OIE Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals of the OIE with negative results /

(1) (5)

Dolaze iz pčelinje zajednica ili dolaze iz pčelinje zajednica ili kolonija (ako se radi o bumbarima) iz kojih su u posljednjih 30 dana pretraženi uzorci saća na američku gnjiloću pčelinjeg legla kako je propisano u OIE Priručniku o standardima za dijagnostičke testove i cjepiva za kopnene životinje s negativnim rezultatom /

Zijn van bijenkasten of komen uit bijenkasten waarvan monsters van de raat in de loop van de laatste 30 dagen zijn getest op Amerikaans vuilbroed overeenkomstig de Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals van de OIE, met negatieve resultaten /

Font partie ou proviennent de ruches d'abeilles dont des échantillons de rayons ont été soumis, au cours des 30 derniers jours, à un test visant à détecter la loque américaine, conformément aux prescriptions du Manuel des tests de diagnostic et des vaccins pour les animaux terrestres de l'OIE, qui a donné des résultats négatifs.

2.2.4. Come from an area of at least 100 km radius which is not subject to any restrictions associated with the occurrence of the small hive beetle (Aethina tumida) or Tropilaelaps spp., and where these infestations are absent or from an establishment that does not allow contact with external animals /

Dolaze s područja u krugu polumjera od najmanje 100km koje nije pod zabranama zbog pojave etinioze (*Aethina tumida*) i tropilaeoze (*Tropilaelaps* spp.) i gdje nema tih nametnika ili iz ustanove koja ne dopušta kontakt s vanjskim životinjama /

Komen uit een gebied met een straal van ten minste 100 km, waar geen beperkingen gelden in verband met het voorkomen van de kleine bijenkastkever (*Aethina tumida*) of van *Tropilaelaps* spp. en waar deze plagen niet voorkomen of van een bedrijf dat geen contact met externe dieren toestaat /

Proviennent d'une zone d'un rayon d'au moins 100 km qui n'est pas soumise à des restrictions liées à l'apparition du petit coléoptère des ruches (*Aethina tumida*) ou de *Tropilaelaps* spp. et qui est indemne d'infestations par ces parasites ou d'un établissement ne permettant aucun contact avec des animaux extérieurs.

2.2.5. Are from hives or come from hives or colonies (in the case of bumblebees), which were inspected immediately prior to dispatch and show no clinical signs or suspicion of disease or infestation affecting bees or bumble bees /

Dolaze iz zajednica ili dolaze iz zajednica ili kolonija (ako se radi o bumbarima) koje su pregledane neposredno prije otpreme te nisu pokazivale kliničke znakove ili sumnju na bolest, uključujući i nametnike pčela i bumbara /

Zijn van bijenkasten of komen uit bijenkasten of kolonies (in het geval van hommels), die onmiddellijk voor verzending werden geïnspecteerd en geen klinische tekenen vertonen of aanleiding geven tot vermoedens van een bijen- of hommelsziekte of -plaag /
Font partie ou proviennent de ruches ou de colonies (dans le cas des bourdons) qui ont été inspectées immédiatement avant l'expédition et qui ne présentent aucun signe clinique ou autre indice de maladie ou d'infestation des abeilles ou des bourdons.

2.2.6. Have undergone detailed examinations to ensure that bees and/or bumblebees and packaging do not contain the small hive beetle (Aethina tumida) or their eggs and larvae, or other infestations, in particular Tropilaelaps spp. affecting bees /

Su podvrgnute detaljnim pregledima kako bi se osiguralo da pčele i bumbara i ambalaža ne sadrže uzročnika etinioze (kornjaša *Aethina tumida*) ili njegova jaja i ličinke ili druge nametnike pčela, a naročito *Tropilaelaps* spp. /

Hebben een grondig onderzoek ondergaan om zich ervan te vergewissen dat de bijen en/of hommels en de verpakking vrij zijn van de kleine bijenkastkever (*Aethina tumida*) en van eieren en larven van die kever, of andere infestaties, waaronder met name *Tropilaelaps* spp die bijen aantasten /

Ont été soumis à un examen détaillé visant à garantir que les apidés et les emballages sont indemnes du petit coléoptère des ruches (*Aethina tumida*), de ses œufs et larves, et d'autres parasites, en particulier l'acarien *Tropilaelaps* spp., qui infestent les apidés.

Cert. Nr. :

2.3. The packaging material, containers, accompanying products and food are new and have not been in contact with diseased bees/bumblebees or brood-combs, and all precautions have been taken to prevent contamination with agents causing diseases or infestations of bees or bumblebees /

Ambalaža, kontejneri, prateći proizvodi i hrana su novi i nisu bili u dodiru s bolesnim pčelama/bumbarima ili sa saćem s leglom te su poduzete sve mjere opreza kako bi se spriječila kontaminacija s uzročnicima bolesti ili nametnicima pčela ili bumbara /

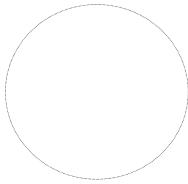
Het verpakkingsmateriaal, containers, de meegestuurde producten en het voedsel zijn nieuw en niet in contact geweest met zieke bijen/hommels of broedraten, en alle voorzorgsmaatregelen werden getroffen om contaminatie te vermijden met agentia die ziektes of infestaties bij bijen of hommels veroorzaken /

Le matériel d'emballage, les conteneurs, les produits d'accompagnement et les aliments sont neufs et n'ont pas été en contact avec des abeilles/des bourdons ou des rayons de couvain infestés, et toutes les précautions ont été prises pour éviter la contamination par des agents causant des maladies ou des infestations d'abeilles ou des bourdons.

Number of annexes: (..... pages)

Done at / Učinjeno u / Gedaan te / Fait à :

Date / Datum / Datum / Date :



Signature of the official veterinarian / Potpis službenog veterinara / Handtekening officiële dierenarts / Signature du vétérinaire officiel :

Official stamp / Službeni pečat / Officiële stempel / Cachet officiel :

Name (in blockletters) of the official veterinarian / Ime (tiskanim slovima) službenog veterinara / Naam (in drukletters) van de officiële dierenarts / Nom (en lettres capitales) du vétérinaire officiel :

- (1) **Delete if not applicable** / Izbrisati ako nije primjenjivo / Schrappen indien niet van toepassing / Biffer si non applicable.
- (2) **Bees (*Apis Mellifera*) and bumblebees (*Bombus spp.*)** / Pčela (*Apis Mellifera*) i Bumbara (*Bombus spp.*) / Bijen (*Apis Mellifera*) en hommels (*Bombus spp.*) / Abeilles (*Apis Mellifera*) et bourdons (*Bombus spp.*).
- (3) **Complete when applicable** / Popunite kada je to primjenjivo / Invullen indien van toepassing / Compléter si pertinent.
- (4) **ISO-Code of the EU country of export** / ISO-kodeks države izvoznice EU / ISO-Code van het EU-land van uitvoer / Code ISO du pays de l'UE.
- (5) **Only applicable in the case of honey bees (*Apis mellifera*)** / Primjenjivo samo u slučaju pčela s medom (*Apis mellifera*) / Enkel van toepassing indien het honingbijen (*Apis mellifera*) betreft / Uniquement d'application dans le cas d'abeilles domestiques (*Apis mellifera*).